

Deutsch

A	Entlüftungsventil (geschlossen)
B	Probenentnahmeventil (geschlossen)
C	Spülkopfventil (geschlossen)
D	Filtratausgangsventil (geschlossen)
E	Ventil für den automatischen Bypass (geschlossen)
F	Filterkopf PURITY C150 PROGUARD (offen)
G	Filterkopf PURITY C500 MinUp (geschlossen)
H	Manometer
I	Vorratstank
J	Druckminderer (automatischer Bypass)
K	Druckminderer (Tank)
L	Pumpe (nicht-elektrisch)

English

A	Bleed valve (closed)
B	Sampling valve (closed)
C	Flushing head valve (closed)
D	Filtrate outlet valve (closed)
E	Valve for the automatic bypass (closed)
F	Filter head PURITY C150 PROGUARD (open)
G	Filter head PURITY C500 MinUp (closed)
H	Manometer
I	Storage tank
J	Pressure reducer (automatic bypass)
K	Pressure reducer (tank)
L	Pump (non-electric)

Français

A	Vanne de purge (fermé)
B	Vanne d'échantillonnage (fermé)
C	Vanne pour tête de rinçage (fermé)
D	Vanne de sortie du filtrat (fermé)
E	Vanne pour le by-pass automatique (fermé)
F	Tête de filtre PURITY C150 PROGUARD (ouvert)
G	Tête de filtre PURITY C500 MinUp (fermé)
H	Manomètre
I	Réservoir de stockage
J	Réducteur de pression (by-pass automatique)
K	Réducteur de pression (réservoir)
L	Pompe (non électrique)

Nederlands

A	Ontluchtingsventiel (gesloten)
B	Bemonsteringsventiel (gesloten)
C	Spoelkopventiel (gesloten)
D	Filtraatuitlaatventiel (gesloten)
E	Ventiel voor automatische bypass (gesloten)
F	Filterkop PURITY C150 PROGUARD (open)
G	Filterkop PURITY C500 MinUp (gesloten)
H	Manometer
I	Opslagtank
J	Drukregelaar (automatische bypass)
K	Drukregelaar (tank)
L	Pomp (niet-elektrisch)

Italiano

A	Valvola di sfiato (chiuso)
B	Valvola di prelievo (chiuso)
C	Valvola della testa di lavaggio (chiuso)
D	Valvola di scarico del filtrato (chiuso)
E	Valvola di by-pass (chiuso)
F	Testa del filtro PURITY C150 PROGUARD (aperto)
G	Testa del filtro PURITY C500 MinUp (chiuso)
H	Manometro
I	Serbatoio di accumulo
J	Riduttore di pressione (automatic bypass)
K	Riduttore di pressione (tank)
L	Pompa (non-elettrica)

Español

A	Válvula de desgasificación (cerrado)
B	Válvula de purga (cerrado)
C	Válvula del cabezal de purga (cerrado)
D	Válvula de salida del filtrado (cerrado)
E	Válvula para el bypass automático (cerrado)
F	Cabezal de filtro PURITY C150 PROGUARD (abierto)
G	Cabezal de filtro PURITY C500 MinUp (cerrado)
H	Manómetro
I	Depósito de almacenamiento
J	Reductor de presión (bypass automático)
K	Reductor de presión (depósito de almacenamiento)
L	Bomba (no eléctrica)

Polski

A	Zawór odpowietrzający (zamknięty)
B	Zawór do pobierania próbek (zamknięty)
C	Zawór głowicy płuczącej (zamknięty)
D	Zawór wylotowy filtrowanej wody (zamknięty)
E	Zawór do automatycznego obejścia (zamknięty)
F	Głowica filtra PURITY C150 PROGUARD (otwarta)
G	Głowica filtra PURITY C500 MinUp (zamknięta)
H	Manometr
I	Zbiornik
J	Reduktor ciśnienia (automatyczne obejście)
K	Reduktor ciśnienia (zbiornik)
L	Pompa (nieelektryczna)

Dansk

A	Afluftningsventil (lukket)
B	Prøveventil (lukket)
C	Skyllehovedventil (lukket)
D	Filtrat udløbsventil (lukket)
E	Ventil til automatisk bypass (lukket)
F	Filterhoved PURITY C150 PROGUARD (åbent)
G	Filterhoved PURITY C500 MinUp (lukket)
H	Manometer
I	Lagertank
J	Trykregulator (automatisk bypass)
K	Trykregulator (tank)
L	Pumpe (ikke elektriske)

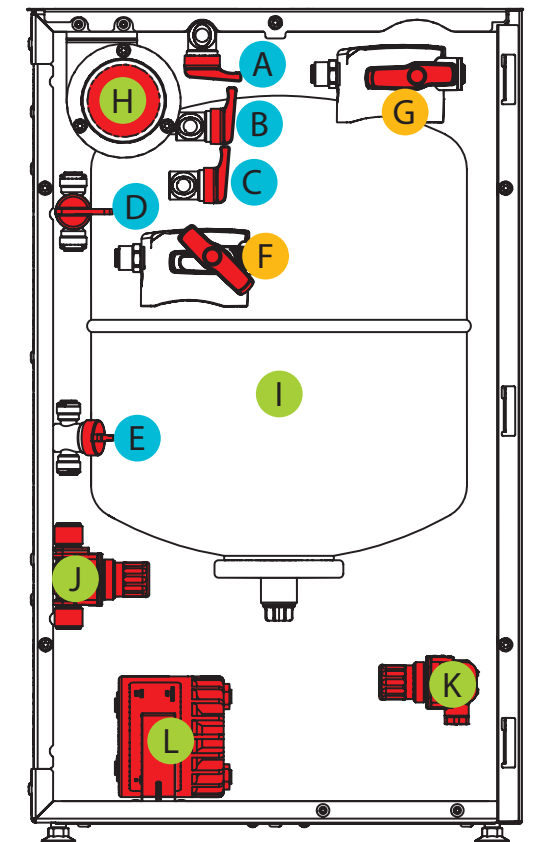
Русский язык

A	Деаэрационный клапан (закрыт)
B	Пробоотборный клапан (закрыт)
C	Клапан промывочной головной части (закрыт)
D	Выпускной клапан фильтрата (закрыт)
E	Клапан для автоматического байпаса (закрыт)
F	Головная часть PURITY C150 PROGUARD (открыта)
G	Головная часть PURITY C500 MinUp (закрыта)
H	Манометр
I	Бак-накопитель
J	Редуктор давления (автоматический байпас)
K	Редуктор давления (бак)
L	Помпа (не электрическая)



PROGUARD Coffee Component overview

Front side



Deutsch

M	Absperrventil
N	Druckminderer (Eingangsdruck)
O	Vorfilterkopf
P	Rückflussverhinderer (nicht im Lieferumfang enthalten)
Q	FlowMeter
R	Anschluss Wassereingang (vorgefiltertes Rohwasser)
S	Anschluss Filtratausgang (Filtrat)
T	Anschluss Abwasserausgang (Konzentrat)
U	Sensoranschluss für eine (elektrische) Druckerhöhungspumpe (optional)

English

M	Shutoff valve
N	Pressure reducer (inlet pressure)
O	Pre-filter head
P	Backflow preventer (not included in scope of delivery)
Q	FlowMeter
R	Water inlet connection (pre-filtered raw water)
S	Filtrate outlet connection (filtrate)
T	Waste water outlet connection (concentrate)
U	Sensor connection for (electric) booster pump (optional)

Français

M	Vanne d'arrêt
N	Réducteur de pression (pression d'entrée)
O	Tête de pré-filtre
P	Clapet anti-retour (non fourni)
Q	FlowMeter
R	Raccord d'entrée d'eau (eau du réseau préfiltrée)
S	Raccord sortie eau filtrée (filtrat)
T	Raccord sortie des eaux usées (concentrat)
U	Raccord pour pompe de surpression électrique (en option)

Nederlands

M	Afsluitventiel
N	Drukregelaar (ingaaende druk)
O	Voorfilterkop
P	Terugslagklep (niet meegeleverd)
Q	FlowMeter
R	Water aansluiting toevoer vorgefilterd water)
S	Filtraat uitgang aansluiting (filtraat)
T	Afvoer aansluiting (concentraat)
U	Aansluiting sensor voor (optionele) elektrische pomp

Italiano

M	Valvola di chiusura
N	Riduttore di pressione (in ingresso)
O	Testa del prefiltro
P	Valvola di non ritorno (non incluso nella fornitura)
Q	FlowMeter
R	Raccordo d'ingresso (acqua non filtrata)
S	Raccordo d'uscita (filtrato)
T	Raccordo acqua di scarto (concentrato)
U	Sensore di connessione (elettrico) pompa booster (optional)

Español

M	Válvula de cierre
N	Reductor de presión (presión de entrada)
O	Cabezal de prefiltro
P	Válvula antirretorno (no incluida)
Q	FlowMeter
R	Conexión de entrada de agua (agua prefiltrada)
S	Conexión de salida del filtrado (filtrado)
T	Conexión de salida de aguas residuales (concentrado)
U	Conexión del sensor para la bomba (eléctrica) de refuerzo (opcional)

Polski

M	Zawór odcinający
N	Reduktor ciśnienia (ciśnienie wlotowe)
O	Głowica filtra wstępnego
P	Zapobieganie przepływowi zwrotnemu (zawór zwrotny nie jest częścią zestawu)
Q	FlowMeter
R	Połączenie wlotowe (woda kranowa)
S	Złącze wylotu wody po mineralizacji
T	Złącze wylotu wody odrzuconej do kanalizacji
U	Czujnik podłączenia elektrycznej pompy wspomagającej (opcjonalny)

Dansk

M	Lukkeventil
N	Trykregulator (indløbstryk)
O	Forfilterhoved
P	Kontraventil (ikke inkluderet i leveringsomfanget)
Q	FlowMeter
R	Vandindløbstilslutning (forfiltreret råvand)
S	Filtrat udløbsforbindelse (filtrat)
T	Afløbsforsyning til spildevand (koncentrat)
U	Sensorforbindelse til (elektrisk) boosterpumpe (valgfri)

Русский язык

M	Запорный клапан
N	Редуктор давления (давление на входе)
O	Головная часть предфильтра
P	Обратный клапан (не входит в комплект поставки)
Q	Счетчик расхода воды
R	Входное соединение (не фильтрованная вода)
S	Выходное соединение фильтрованной воды (фильтрат)
T	Выходное соединение отработанной воды (концентрат)
U	Соединение сенсора электрической помпы (опционально)



PROGUARD Coffee Component overview

Back side

